

శ్రీ భాస్కర్ చిత్రవాణి

శ్రీ భాస్కర్ చిత్రవాణి

# ఆరాధన

ఈస్టర్న్ కలర్



వి.ప్రొద్దేలీకాక్రయ్య

జి.వి. ప్రసాద్

అన్నపూర్ణ



తా రా గణం

విశ్వవిఖ్యాత నటు సార్వభౌమ

పద్మశ్రీ N. T. రామారావు B. A.

జగ్గయ్య B. A. (Lit.)

గుమ్మడి

ప్రభాకరరెడ్డి

జయభాస్కర్

రాజనాల

కళాభివ్రేతి

వాణిశ్రీ

విజయలలిత

పుష్పదుమారి

సూర్యకళ

పార్వతి

నూతన తార అనుపమ

బలరామ్ - కె. వి చలం - సాహి రంగారావు

మాడా వెంకటేశ్వరరావు

నిర్మాత :

ఎ. పుండరీకాక్షయ్య

వర్కవదు

బి. వి. ప్రసాద్

శ్రీ పద్మనాభ విజయవాడ-3



క్రధ నా పేరు గోపయ్య. కొండచరియల్లో ప్రకృతి సౌందర్యం విరాళితే రోయల్ - కిన్నెరనాదంలా ప్రవహించే జలపాతం చేరువలో పరవసించిపోతూ పిల నగ్రోవి గానంతో నిత్యం కాలం గడుపుకువే ఒక సామాన్య గొర్రెల కావరిని - అలా ఒకరోజున పిల నగ్రోవి ఊడు కుంటూ పొడుకుంటూ వున్న సమయంలో వనదేవతలా ఒక అందాల సుందరి నా ముందు ప్రత్యక్షం కావటం చూచి ఆశ్చర్యపోయాను. తన పేరు రాధని, తను ఒక రంగస్తల నటిని, విశ్రాంతికోసం ఈ ప్రాంతం రావటం జరిగిందని చెప్పింది. నా గానానికి ముగ్ధురాలైన రాధ "పదిమందీ విని ఆనందించే నీ మధుర గానాన్నీ ఇలా అడవికాచిన వెన్నెలగా ఎందుకు చేస్తావ్ ? "నాతో రా" నీ గానంతో లక్షలాది ప్రజల్ని ముగ్ధుల్ని చెయ్యొచ్చు - కావలసినంత డబ్బు సంపాదించవచ్చు" అంది.

ఆ మాటవిన్న నా మరసు బాధతో విలవిలలాడింది ఎందుకంటే - "దేవుడిచ్చిన వరప్రసాదం నా గీతం - నా సంగీతం" - అది నేను ఆరాధించుకోవడానికే గాని అమ్మకోడానికి కాదు అన్నాను.

అందుకు రాధకూడా అంగీకరించింది నా ఆత్మాభిమానాన్ని మెచ్చుకుంది. తనుకూడా నాతోనే ఉండడానికి

నిశ్చయించుకుంది. కాని ఆరోజే అనుకోకుండా ఆమె తండ్రి రావడం రాధను పట్నం తీసుకెళ్ళిపోవడం జరిగింది. రాధలేని నా జీవితం శూన్యం అనిపించింది. బ్రతకడమే భారం అనిపించింది. కాని బ్రతకాలి-ఎవరి కోసం ? నేను చిన్ననాటినుంచి అల్లారు ముద్దుగా పెంచుకున్న నా చెల్లెలు జానకికోసం. జానకి పెళ్ళిచేసి ఒక యింటిదాన్ని చెయ్యడంకోసం - కాని అందుకోసూ విధి నన్ను వెక్కిరించింది. తాంబూలాలు పుచ్చుకున్న నా చెల్లెలు పెళ్ళి కట్నం సాకుతో నిల్చిపోయింది. ఆ అవమానాన్ని భరించలేక, ఆ ఊళ్లో మళ్ళీ తల్లెత్తుకు తిరగలేక ఎలాగైనా డబ్బుసంపాదించి చెల్లెలు పెళ్ళి ఘనంగా జరిపించాలని - ఆవేదనతో చెల్లెల్ని తీసుకుని పట్నం వచ్చేశాను. రాధ సాయంతో నేను గొప్ప నటుణ్ణి కాగలిగాను - ఆస్తి, అంతస్తు సంపాదించాను. అనుకున్న ప్రకారం నా చెల్లెలు పెళ్ళి నిర్ణయం అయింది. ఆ పెళ్ళితోనే రాధకూ, నాకూ పెళ్ళి జరిపించాలని ఆమె తండ్రి వశ రథ రామయ్యగారు నిర్ణయించారు. ఆ వార్త విన్న రాధ మనసు పులకించింది. నా హృదయం పరవశించింది. కాని, ఎప్పటినుంచో రాధ మనసు దోచుకోవాలని పొంచి వున్న - నాటకం కంపెనీ యజమాని సుధాకర్ గుండె భగ్గునమండింది.... ఆ తర్వాత ???



# ○ పాటలు ○

రచన : దాశరథి పాట 1

పాడినవారు : ఎస్. జానకి ఆమె :

రచన : దాశరథి

పాడినది యస్. జానకి

ఆమె :

గడసరి బుల్లోదా :

॥గడసరి॥

సొగసరి సిన్నోదా :

ఉన్నది నా మనసు నీమీద ఓహోయ్,

జంటగ నా యెంట రారా :

॥గడసరి॥

మిసమిసలాడే నా వయసు నీదేరా :

॥మిస॥

ముసి ముసి నవ్వులు సాలించిరారా : ॥ముసి॥-॥గడసరి॥

నా నడుము నీ పేతిలో

వలిగి పోవారిరా :

॥వలిగి॥

నీ రూపు నా కళ్ళలో నిలిసి పోవారిరా :

॥నిలిసి॥

మనసులు కలిసి

మనువులు కుదిరి

॥మనసులు॥

బతుకే పండగ కావారిరా

॥బతుకే॥-॥గడసరి॥

నంద కిళోరా : బృందా విహారా :

॥నంద॥

రాధను మరచేవా మాధవా :

॥రాధను॥ ॥నంద॥

నను నీ మురళిగా మలచుకోరా :

నీ పెదవులపై నిలుపుకోరా

రాగం — —

॥నను నీ॥

అనురాగమునే రాగముగా

॥అనురాగ॥

నీలో నేనొక భాగముగా

పరవశించగా ఆలపించరా

॥నంద॥

పాట 2

రచన : డా. సి. నారాయణరెడ్డి

అతడు

పాడినది : మహమ్మద్ రఫీ

ఓ ప్రేయతమా - ప్రేయతమా - ప్రేయతమా :

నా మది నిన్ను పిలిచింది గానమై

పేణుగానమై - నా ప్రాణమై

॥నా మది॥



ఎవ్వరివో నీవు నే నెరుగలేను  
 నీ పేరున నిన్ను నే పిలువగలను  
 తలపులలోనే నిలిచేవు నీవే  
 తొలకరి మెరుపుల రూపమై  
 ఎన్ని యుగాలని నీ కొరకు వేచేను  
 ఈ మూగ బాధ ఎందాక దాచేను  
 వేచిన మదినే వెలిగింపరావే  
 అరని అనురాగ దీపమై

॥ఎవ్వరివో॥  
 ॥తలపులలో॥  
 ॥నా మది॥  
 ॥ఏన్ని॥  
 ॥వేచిన॥  
 ॥నా మది॥

పాట 3

రచన : డా. సి. నారాయణరెడ్డి

పాడినవారు : మహమ్మద్ రఫీ & ఎస్. జానకి

అతడు : నేడే తెలిసింది, ఈనాడే తెలిసింది ॥నేడే॥  
 కమ్మని కలకే రూపం వస్తే ॥కమ్మని॥  
 అది నీలాగే ఉంటుందనీ ॥నేడే॥

ఆమె : నేడే తెలిసింది, ఈనాడే తెలిసింది ॥నేడే॥  
 తీయని పాటకు ప్రాణం వస్తే ॥తీయని॥  
 అది నీలాగే ఉంటుందనీ ॥నేడే॥

అతడు : ఇంతమంచి రూపానికి

అంత మంచి మనసుంటుందని ॥ఇంత॥

ఆ మనసున అంతరాలకు

తావన్నది లేనే లేదని ॥ఆ మనసున॥

అది వలచే దొకసారే ననీ

ఆ వలపే విడిపో లేనిదనీ ॥నేడే॥

అతడు : ఆ.....

ఆమె : మారుమూల పల్లె లోన

మధురగాన ముదయించేనని ॥మారుమూల॥

శిలలకై న ఆ గానం

పులకింతలు కలిగించేననీ ॥శిలలకై న॥

అది జతగా నను చేరాలనీ

నా బ్రతుకే శ్రుతి చేయాలనీ ॥నేడే॥

పాట 4

రచన : డా. సి. నారాయణరెడ్డి

పాడినవారు : మహమ్మద్ రఫీ & ఎస్. జానకి

ఆమె : ఓ ప్రియతమా - ప్రియతమా : ప్రియతమా :



అతడు : నా మది నిన్ను పిలిచింది గానమై  
వేణుగానమై, నా ప్రాణమై

ఆమె : నా మది నిన్ను పిలిచింది గానమై  
వేణుగానమై, నా ప్రాణమై

ఇద్దరు : నా మది నిన్ను పిలిచింది గానమై  
వేణుగానమై, నా ప్రాణమై

అతడు : జీవన యమునా తరంగాలపై న  
మోహన మురళీ రాగాలలోన      ||జీవన||

ఆమె : మన అనురాగమే నలికేను కాదా      ||మన||  
మధురిమలొలికే నాదమై      ||నా మది||

అతడు : సూర్యచంద్రులూ వెలిగేదాకా  
తరులూ గిరులూ నిలిచేదాకా      ||సూర్య||

ఆమె : మన అనుబంధమే నిలిచేను కాదా      ||మన||  
మరువగా రాని వేదమై      ||నా మది||

ఆమె : ఆ రఘురాముని పోలిక నీవై      ||ఆ రఘు||  
అతడు : అలనాటి జానకి కోరిక నీదై      ||అలనాటి||

ఇద్దరు : మన కలయికయే వెలసేను కదా      ||మన||  
ప్రణయ జగతికే తేజమై

దివ్యతేజమై      ||నా మది||

ఆమె : ఆ.....

అతడు : ఆ.....

ఇద్దరు : ఆ.....

పాట 5      రచన : డా॥ సి. నారాయణరెడ్డి

పాడినవారు      మహమ్మద్ రఫీ      ఆ ఎస్ జానకి

భైన్ : లైలా....లైలా  
నిరుపేద మనసునే మురిపించి నీవు  
రతనాల మహాలులో నిదురించినావా :  
లైలా      లైలా....

లైలా : బంగారు గూటిలో పడివున్న చిలుకను  
పెదవి దాటగలేని ఒక మూగ పిలుపును

భైన్ : ఇకనైన ననుచేర రావా  
ఒకసారి నీ మోము తిలకింపనీవా :



లైలా నీతోడ నడయాడలేను  
నీ ప్రేమ ఏనాడు విడనాడలేను  
నే విడనాడలేను !

తైన్ : లైలా ....

లైలా : తైన్ ....

తైన్ : లైలా ....

లైలా : తైన్ ....

లైలా తండ్రి : అందని పండును కోరి  
అరుసాచే పెరివాడా  
అంతటి లైలాను పలచే  
అర్హత నీకెక్కడిదిరా  
బ్రతుకుమీద ఆశవుండే  
పారిపోరా యిప్పుడే యిప్పుడే ....

తైన్ ప్రేమించిన వాడెవ్వడు  
పిరికివాడు కాడు  
అనురాగ ప్రవాహాన్ని

అడగించ లేడెవ్వడూ  
ఁవ్వరెంత కాదన్నా  
మా అనుబంధం కాశ్వతం  
లైలాకే నా జీవితం  
అలనాడే అంకితం !!

లైలా తండ్రి : ఏయ్

నోడ్డుయ్ చచ్చుబోరా  
పటండి .... పటండి  
కత్తుల బోనులో నిలబెటండి  
నిలువెత్తు గోతిలో పాతపెటండి !!

తైన్ . కత్తులు ఛేదించలేవు  
నిప్పులు దహించలేవు  
స్వచ్ఛమైన ప్రేమను  
ఏ శక్తులూ దురింతలేవు  
అనురాగమన్నది - విడదీయలేనిది  
అదిపున్న మదిలోనే - ఆ దైవమున్నది



కులముతో పనిలేనిది  
 ధనముతో కొనలేనిది  
 దేవుడిచ్చిన వరమది  
 మనిషి ఎన్నడు మాసలేనిది  
 అనురాగమన్నది - విడలేనిది''

తైస్ : విరబూసే పూలలో మా  
 చిరునవ్వులే ఉంటాయి  
 కదిలే చిరుగాలిలో మా  
 కనుల జాసలుంటాయి  
 పొంగే కెరటాలలో మా  
 వలపు పొంగులుంటాయి  
 కలిసే మేఘాలలో మా  
 తన్నీటి ధారలే వుంటాయి

— ఐనా —

నేల ఉన్నంతకాలం  
 గాలి ఉన్నంతకాలం

నింగి ఉన్నంతకాలం  
 నీరు ఉన్నంతకాలం  
 వెలుతురున్నంతకాలం  
 కాలమున్నంతకాలం  
 ధర్మమున్నంతకాలం  
 దేవమున్నంతకాలం  
 ఇలలోన మిగిలేను  
 ఈ విషాద గాధా !!

లైలా : ఓహో - ప్రియతమా : - ప్రియతమా :  
 నా పిలుపు వినలేవా  
 నీ చెలినే కనరావా  
 ఎందున్నావో - ఏమైనావో :  
 ప్రహరీలు దాటి , పహారాలు దాటి  
 పయనించి నే వచ్చినాను  
 ప్రళయమ్ముగాని - మరణమ్ముగాని  
 నిను వీడి నే నిలువలేను -  
 ఎందున్నావో - ఏమైనావో !!



ఢైన్ గొంతు : ఇక్కడే వున్నాను - ఎక్కడికీ పోలేను  
 కడపూపిరితో నీకై కలవరించినాను  
 కన్నుమూసినా నీకై దేచి దేచి వుంటాను  
 దేచిదేచి వుంటాను  
 దేచిదేచి వుంటాను

పాట 6

రచన : దాశరథి

పాడినవారు : ఎస్. జానకి

అమె :

నీకేలా అంత నిరాశా

॥నీకేలా॥

నీ కన్నులలో కన్నీటిలా

అంతా దేవుని గీలా

॥అంతా॥-॥నీకేలా॥

అశనిరాశల దాగుడుమూతల

అచేలే ఈ లోకం

॥అచేలే॥

అచేలే ఈ లోకం

కష్టసుఖాలా కలయికలోనే

ఉన్నదిలే మాధుర్యం

జీవిత మాధుర్యం

నీకటి కొంతా, వెలుతురు కొంతా

ఇంతే జీవితమంతా

॥ఇంతే॥-॥నీకేలా॥

రైలా : ఢైన్ - ఢైన్  
 నీవులేని ఈ లోకం నరకం  
 నీవున్నచోటే నా స్వర్గం  
 నిన్నే కలుసుకోనీ  
 నీలో కలిసిపోనీ కలిసిపోనీ

ఇద్దరు : కాలమున్నంతకాలం  
 ధర్మమున్నంతకాలం  
 దైవమున్నంతకాలం  
 ఇలలోన మిగిలేను  
 మా ప్రేమగాధ  
 ఈ అమరగాధ !!!



నీ మదిలోని పేదనలన్ని

నిలువవులే కలకాలం

నిలువవులే కలకాలం

వాడిన మోడు పూయకమానదు

వచ్చును వసంతకాలం

వచ్చును వసంతకాలం

నీతో కలిసి నీడగ నడిచే

తోడుగ నేనున్నాను

తోడుగ నేనున్నాను

॥నీ తోడుగ॥ - ॥నీ కేలా॥

పాట 7

రచన : దాశరథి

పాడినవారు . మహమ్మద్ రఫీ

నీ కేలా యింత నిరాశ

॥నీ కేలా॥

నీ మదిలోని పేదనలన్ని

నిలువవులే కలకాలం

నిలువవులే కలకాలం

॥నిలువవు॥

॥వచ్చును॥

ఆశ నిరాశాల దాగుదు మూతల

అడెలే ఈ రోకం

అడెలే ఈ రోకం

చీకటి కొంత, వెలుగుదు కొంత  
ఇంతే జీవితమంత

నీ కేలా యింత నిరాశ

నీ కేలా యింత నిరాశ

నీ కేలా యింత నిరాశ





## సాంకేతిక నిపుణులు

కథ :	రామానందసాగర్	అలంకరణ :	మోకా రామరావు
మాటలు :	గొల్లపూడి	కూర్పు :	కందస్వామి
పాటలు :	డా. సి. నారాయణరెడ్డి, దాశరథి	ప్రొసెసింగ్ :	జెమినీ కలర్ లాబొరేటరీ
సంగీతం :	యస్. హనుమంతరావు	స్టూడియో :	వాహినీ, ఎ. వి. యం
ఫొటోగ్రఫీ :	జె. సత్యనారాయణ	రికార్డింగ్-రీరికార్డింగ్ :	ప్రసాద్ స్టూడియో
కళ :	గోఖలే		యస్. పి. రామనాథన్
వేషధారణ :	పీతాంబరం, మాధవయ్య, శేఖర్	ప్రొడక్షన్ మానేజర్లు :	వేమునంతులు, ఎం జనార్థనరావు
నృత్యం :	వెంపటి చిన సత్యం, రాజు	ఆఫీసు మానేజర్లు :	డి. బ్రహ్మానందం
పోరాటములు :	ఎ. యస్. స్వామినాథన్	స్టిల్లు	చిట్టిబాబు
నేపథ్యగానం :	పద్మశ్రీ మహమ్మద్ రఫీ, ఎస్. జానకి	సహకార నిర్వహకుడు :	జి. మోహనరావు

విర్మాణ నిర్వహణ :

A. B. L. ప్ర సా డ్

పంపిణీదారు

ఆంధ్ర - నై జాం :

అన్నపూర్ణ ఫిలిమ్స్

సీడెస్ :

శ్రీ బలరాం పిక్చర్స్

చిత్తూరుజిల్లా :

విజయనిర్మలా పిక్చర్స్



தமிழ்நாட்டின்  
தமிழ்நாட்டின்

# அரங்கம்

தமிழ்நாட்டின்

தமிழ்நாட்டின்

தமிழ்நாட்டின்



தமிழ்நாட்டின்

தமிழ்நாட்டின்

தமிழ்நாட்டின்

## நீர்-வாராய்

தமிழ்நாட்டின்